

2
2010

Deutsch

Z-INFO

ZIEGLER PAPIER AG

Papier kommuniziert

initiativ Editorial . 3

innovativ Produktneuheiten und Updates . 4

introspektiv Unternehmen Ziegler . 6

intensiv Messen und Events . 8

informativ Kontakte . 12

GUT ZUM DRUCK

Mit Ihrem OK erteilen Sie uns das Gut zur Ausführung. Allfällige Autorenkorrekturen wollen Sie bitte klar kennzeichnen. Für übersehene Fehler übernehmen wir keine Haftung.

eine augenweide ◊

// Eine Augenweide Sichtbare Kommunikation
Haselrain 77 4125 Riehen Schweiz // MOBILE +41 79 742 86 03

ZIEGLER
P A P I E R

www.zieglerpapier.com



LIEBE LESENDE

Familienunternehmen haben eine Zukunft!

Im August 2009 haben meine Frau und ich die Ziegler Papier AG als externe Nachfolgeregelung schuldenfrei und mit intakter Ertragslage übernommen. Damit ist gewährleistet, dass das bald 150-jährige Unternehmen weiterhin in regionaler Familienhand bleibt und von den Eigentümern auch selbst geführt wird. Wir sehen es als grosse Ehre an, den Weg fortzusetzen, den die Familie Ziegler unter der weitsichtigen Leitung der beiden Cousins Bernhard und Urs Ziegler in den letzten Jahren sehr erfolgreich gegangen ist.

Dieses Geschäftsmodell, wo die Eigentümer selbst mitarbeiten und für Mitarbeiter, Kunden und Lieferanten gleichermassen spürbar sind, so glauben wir, war nicht nur in der Vergangenheit richtig, sondern wird auch in Zukunft für die traditionsreiche Papierfabrik in Grellingen zweckmässig sein und einen entscheidenden Wettbewerbsvorteil beinhalten. Die aktuelle Wirtschaftskrise, welche den Auslöser in zu kurzfristigem Denken und Handeln hat und unser Wirtschaftssystem kurzzeitig destabilisierte, hat zudem den Bedarf nach nachhaltiger Unternehmensführung ganz offensichtlich aufgezeigt und dem Typus der familiengeführten Unternehmung zusätzlichen Auftrieb gegeben.

Die zunehmende Konzentration in unserer Industrie auf wenige und grosse, internationale Unternehmen hat dazu geführt, dass unser schlankes, kleineres Unternehmen mit seiner Nischenstrategie sich in interessanten, auch internationalen Geschäftsfeldern mit innovativen Produkten erfolgreich festsetzen konnte. In diese Nischen können und wollen grössere Produzenten auch aufgrund von technischen Randbedingungen nicht oder nur bedingt hinein. Im Ink-Jet-Bereich ist die Ziegler Papier AG bekanntlich zu einer weltweiten Benchmark geworden und hat im Oktober 2009 mit dem Z-950 ein ganz neues Produkt mit hervorragenden, einzigartigen Eigenschaften auf den Markt gebracht.

Wir werden die Unternehmensstrategie mit der Premiummarke «Ziegler» unter dem Leitspruch «Qualität inspiriert» und mit einer gezielten Fokussierung auf zukunftssträchtige Produkte konsequent weiterverfolgen und dabei versuchen, zusammen mit unseren Kunden und unter Zuhilfenahme moderner Methoden der Papier- und Oberflächentechnologie noch weitere kleinere und grössere Nischen zu entdecken und zu besetzen. Auch die internationale Ausrichtung, ohne den Schweizer Markt zu vernachlässigen, wollen wir weiter beibehalten und gezielt verfeinern.

Meine Frau und ich freuen uns auf die neue unternehmerische Aufgabe, welche wir ganz bewusst gesucht haben. Einerseits haben wir mit unserem Unternehmen nun einen grossen gestalterischen Freiraum, andererseits sind wir uns auch sehr wohl der eingegangenen Verantwortung für unsere 182 Mitarbeitenden bewusst und wollen diese in unserem Tun und Handeln auch gerne wahrnehmen. Aufgrund unserer fundierten Ausbildungen, unseren langjährigen vielfältigen Berufs- und Führungserfahrungen, u.a. im verwandten Chemiebereich, und unseres intakten familiären Hintergrundes sind wir überzeugt, für den Schritt ins Unternehmertum gut vorbereitet zu sein. Die zurzeit laufenden Einführungen in das Unternehmen mit seinen motivierten Kadern und Mitarbeitenden, mit bereits besuchten grossen Kunden, Agenten, Händlern und Lieferanten gestalten sich zudem sehr gut und für uns überaus bereichernd.

Die Aussichten für die nähere Zukunft beurteilen wir trotz eines zurzeit schwierigen makroökonomischen Umfeldes als intakt. Es bleibt an uns, vorsichtig zu handeln und mit Prioritäten die richtigen Dinge zu tun, aber auch sich bietende Gelegenheiten zu nutzen.

Philipp Kuttler-Frey
Delegierter des VR/CEO



■ ■ ■ ■ CORPORATE DESIGN

Die Ink-Jet-Welle ist nun definitiv auch bei Z-Bond Classic angekommen. Warum ist dies so wichtig für uns bzw. für Sie als Kunden? Sie konnten sich in der Vergangenheit darauf stützen, dass Sie mit Z-Bond Classic ein universelles Produkt mit gutem Bekanntheitsgrad einsetzen konnten. Da der Endkunde eines Printproduktes sich in der Regel nicht so sehr für das Druckverfahren, sondern für das Endprodukt interessiert, müssen wir ständig unsere Papiere an neue Druckverfahren anpassen. So haben wir Z-Bond Classic vor vielen Jahren an die tonerbasierenden Druckverfahren angepasst. Dabei haben wir immer darauf geachtet, dass die bestehenden Offsetdruckeigenschaften bestehen bleiben. In den letzten Jahren haben wir spezielle Ink-Jet-Papiere auf den Markt gebracht, die jeweils beschränkten Einsätzen dienen. Im Jahre 2010 werden aber Ink-Jet-Drucksysteme auf den Markt gebracht, die nun definitiv die Offsetrolle als Zielmarkt haben und das Offsetdruckverfahren ersetzen könnten. Wenn nun Sie als unser Kunde mit Ihrer Rotation von Offset auf Ink-Jet wechseln, wollen Sie das gleiche Papier weiterhin einsetzen können.

Die Anforderung ist klar: Neben den jetzt schon umfassenden Eigenschaften muss Z-Bond Classic auch für Ink-Jet einsetzbar werden. Wir hatten im letzten Z-Info über Z-Bond RPI berichtet, das für den Druck mit pigmentierten Tinten geeignet ist. Diesen Weg wollen wir weitergehen und wir verfolgen deshalb den Markt aufmerksam. Sie als Drucker können sich dabei auf uns verlassen, da wir mit neuen Technologien mitgehen.

Wir können aber auch über andere Highlights aus dieser Produktlinie berichten. So haben wir seit einigen Monaten für die hohen Grammgewichte einen neuen Zellstoff eingesetzt, der die Oberfläche verbessert, sodass der Staubanfall geringer wird, neben dieser Massnahme haben wir auch die Narbigkeit der Siebseite bei den hohen Grammgewichten verbessert.

■ ■ ■ ■ NATURAL DESIGN

Unsere Sorten Z-Copy W sowie Z-Offset W sind absichtlich naturbelassen und etwas gelblich. Unsere Kunden wünschen aber auch, dass die Nuance möglichst konstant gehalten werden kann. Durch verschiedene Massnahmen ist es uns



gelingen, dieses Ziel zu erreichen. Ein Schweizer Hersteller führt auch Kuverts, die mit Z-Offset W erstellt wurden.

CAD/OFFICE

Ein neues Zeitalter hat begonnen. Unsere Innovation im Bereich Hochleistungs-Ink-Jet-Druck zeigt erste Erfolge. Aus dem Projekt Rainbow ist nun ein Standardpapier mit 4 Flächengewichten entstanden, welches das Ziegler Ink-Jet-Sortiment nach oben hin abrundet. Mit der neuen Sorte «Z-950», ist es uns gelungen, ein einzigartiges pigmentiertes Ink-Jet-Papier für den Hochleistungs-Ink-Jet-Druck zu entwickeln. Die Drucke auf «Z-950» bestechen durch einzigartige Brillanz und hohen Kontrast. Transpromotionsdrucke sowie Direkt Mailings erhalten einen ganz neuen Auftritt und stehen anderen Druckverfahren in nichts nach. Das häufig bemängelte Durchscheinen der Tinte auf die Rückseite wurde deutlich verbessert, sodass auch geringere Flächengewichte eingesetzt werden können. Dies spart Portokosten oder lässt bei gleichem Endgewicht mehr Werbung zu. Hinzu kommt, dass sich «Z-950» durch geringe Druckkosten auszeichnet. Es ist gelungen,

signifikante Einsparungen an Tintenkosten gegenüber anderen Sorten zu erreichen. Das Sortiment «Z-950» umfasst 70, 80, 90 sowie 135 g/m². Wir freuen uns sehr, dass es uns gelungen ist, eine neue Benchmark im Ink-Jet-Markt zu setzen.

SPECIALTIES

Bei Z-Release handelt es sich um ein CCK-Papier, das als Basispapier für Silikonbeschichtung eingesetzt wird. Z-Release C1+2S wird zurzeit in den Grammgewichten 90, 100 und 120 g/m² hergestellt. Haupteinsatzgebiet sind hier die Folienverbunde für Plotterfolien (Lay Flat), für Tapes und für hygienische Produkte wie Verbände und Pflaster. Da der Rückseitenstrich identisch mit dem Vorderseitenstrich ist, liegt das Papier sehr schön flach und verzieht sich nicht. Diese Eigenschaft wird von den Kunden in zunehmendem Masse geschätzt. Unser Z-Release C2S wird in 120 g/m² fabriziert und bei unseren Kunden auf beiden Seiten silikonisiert. Danach dient es als Prozessliner für die Herstellung von Carbon-Fiberboards (Prepreg). Auch dieses Papier stösst im Markt auf grosses Interesse.

ZIEGLER BLEIBT IN BEWEGUNG.

Ziegler Papier AG ist dauernd gesellschaftlichen und wirtschaftlichen Veränderungen unterworfen. Um die Marke für die Zukunft in Form zu halten, verpasst ihr eine externe Markenspezialistin ein dreistufiges Fitnessprogramm.

«Wir von der Ziegler Papier AG haben eine Vision. Wir produzieren hochwertige Papiere für die grafische Industrie sowie Spezialpapiere für die industrielle Weiterverarbeitung. Um als kleine Familiengesellschaft gegen die Grossen dieser Branche erfolgreich bestehen zu können, müssen wir innovativ sein.» Diese Sätze finden Besucherinnen und Besucher auf unserer Website unter dem Link «Philosophie». Neuerungen sind jedoch nur dann Gewinn bringend, wenn sie den gesellschaftlichen und wirtschaftlichen Veränderungen resp. den Bedürfnissen der Kunden entsprechen.

Über den Tellerrand schauen.

Unserer Kundschaft gehört unsere volle Aufmerksamkeit. Papiere von Ziegler Papier AG überzeugen durch den hohen Standard ihrer Verarbeitung und durch ihre erstklassigen Eigenschaften. Um diesen Erfolg langfristig sicherzustellen, ist es ratsam, sich von Zeit zu Zeit kritisch zu hinterfragen. Zu prüfen, ob die Marke «Ziegler» nichts von ihrer Kraft verloren hat. Darauf basiert der Erfolg der meisten berühmten Brands. Sie passen sich laufend neuen Entwicklungen und Trends an und behalten so ihre Anziehungskraft und ihre Aktualität.

Den Spiegel vorhalten.

Damit die kritische Distanz zu unserem Alltag sichergestellt ist, haben wir BSSM mit einer Standortbestimmung beauftragt. Die in Basel ansässige Firma hat langjährige Erfahrung mit der strategischen Positionierung von Produkten und Dienstleistungen und deren Marke.

Systematisches Vorgehen.

Das von BSSM entwickelte Markenprinzip schafft Klarheit über die aktuelle Situation der Marke «Ziegler» auf dem Markt. Mit einer strengen Systematik werden die massgeblichen Informationen gewonnen und in einem fundierten Strategieprozess verarbeitet. Daraus entsteht ein ganzheitliches Bild, das zum einen die aktuelle Situation von Ziegler Papier AG verdeutlicht und zum anderen auch denkbare Richtungen aufzeigt, wohin die Reise gehen könnte. Gerade in finanziell angespannten Zeiten hilft diese klare strategische Basis, uns im Marktumfeld effizient und konsequent verhalten und behaupten zu können.

Drei wichtige Wirkungsfelder.

Das BSSM-Markenprinzip ist in drei Schritte unterteilt. Im ersten Teil geht es an das «Eingemachte» und verschafft Klarheit über die Marke «Ziegler». Es wird untersucht, wie

glaubwürdig unsere Marke ist, wie gut sie sich von den Mitbewerbern abhebt und wie wichtig sie der Kundschaft ist. Im zweiten Schritt werden die einzelnen Elemente der Marke entwickelt, die künftig den internen und externen Auftritt von «Ziegler» prägen sollen. Abschliessend werden der Umgang und die Pflege der Marke festgehalten.

Fit für die Aufgaben der Zukunft.

Das BSSM-Markenprinzip verschafft unserem Unternehmen und der Marke Ziegler weitreichende Vorteile. Ziegler Papier AG bleibt unverwechselbar und profitiert dauerhaft von Gewinn bringenden Vorteilen im Wettbewerb. Die festgelegten Werte ziehen sich als roter Faden durch alle unsere Markt- und Kommunikationsaktivitäten. Unser Erscheinungsbild bleibt einzigartig und unsere Sprache charakterfest. Optimierungsbedarf werden wir frühzeitig erkennen und so einen gezielten Einsatz der investierten Mittel sicherstellen.

SIHL+EIKA PAPIER, SOMMEREVENT, 26.6.2009

Unter fachmännischer Anleitung bauten die Teilnehmer zuerst ihre Flosse, bevor es auf der Reuss flussabwärts ging. Nach erfolgreicher «spritziger» Flossfahrt wurden die Flosse aus dem Wasser gehoben und demontiert. Als alle wieder in ihren trockenen Kleidern waren, startete der gemütliche Teil mit einem feinen Barbecue auf einem Bauernhof. Nach geselligem Beisammensein und guten Gesprächen reisten alle wieder nach Hause.



PRINT'09 IN CHICAGO, 14.-16.9.2009

An der diesjährigen Print 09 in Chicago wurde die Weltneuheit Z-950 von Ziegler Papier erstmals der Öffentlichkeit präsentiert und war live im Einsatz zu sehen.

Océ präsentierte die Jet-Stream 1000 und zeigte hier mit Z-Plot 950 zwei Weltneuheiten. Die anschliessende Weiterverarbeitung wurde über innovatives Equipment der Firma Hunkeler AG durchgeführt. Z-950 als «Slightlycoated-Spezialität» bewies damit Kompatibilität zu den neuesten Druckverfahren und demonstrierte seine herausragenden Qualitäten im Bereich des 4-Farben-Transpromotionsdrucks und für Direct-Mail-Anwendungen. Seine hohe Weisse garantierte dabei einen erstklassigen Kontrast und brillante Farben.

Mit Z-950 baut der schweizerische Feinpapierhersteller Ziegler Papier AG seinen Vorsprung im Ink-Jet-Bereich weiter aus und kann seinen Kunden wie gewohnt Spitzenqualität für anspruchsvolle Anwendungen bieten.

LABELXPO IN BRÜSSEL, 21.-25.9.2009

Ziegler Papier AG präsentierte an der weltweit grössten Fachmesse der Etikettenindustrie in Brüssel ihre Qualitätspapiere. Die Resonanz auf den Messeauftritt war dabei hervorragend. Auf besonderes Interesse stiessen dabei die hochqualitativen Spezialpapiere Z-Release, Z-Bond Classic 70 g/m² und Z-Plot





450 56 g/m². Die hohe Besucherzahl der Labelexpo 2009 dokumentierte das starke Wachstumspotenzial im Bereich der Spezialpapiere. Ziegler Papier wird auch im 2011 wieder in Brüssel vertreten sein.

ZIEGLER'S BEST ART & PRINT WORK 2009 - DIE PREISVERLEIHUNG, 12.11.2009

Es erfordert die Kreativität und die Begeisterung vieler kluger Köpfe, um ein grosses Event wie die Verleihung der Ziegler's best Awards zu einem Erfolg zu machen. Wer steht dabei im Vordergrund und spielt die Hauptrolle? Sind es die Design- und Druckspezialisten? Die Organisatoren und Verantwortlichen?

Um es mit den Worten von Jan Sevenster, Präsident der Jury von Ziegler's best, zu sagen: Es ist das «best paper of the world» - Ziegler Papier. Schon seit 2004 hat es jedes Jahr im



Rahmen des Designpreises «Ziegler's best art & print work» seinen grossen Auftritt. Und das völlig zu Recht. Besonders der Gewinner des diesjährigen Wettbewerbs, ein Druckprodukt von UD Print aus Luzern, demonstrierte dies wieder einmal deutlich. Das prämierte Werk trägt den neugierig machenden Titel «Geduld und Gorillas». Dank der Verwendung von Z-Offset W wird bei diesem von der Hochschule Luzern herausgegebenen Buch eine hervorragende Haptik und edle Anmutung erreicht. Auch die darin enthaltenen zahlreichen



drucktechnisch anspruchsvollen Illustrationen kommen auf dem Kreativpapier der «Natural Design»-Produktlinie exzellent zur Geltung.

Ausgetragen wurde das Prämierungsevent am Abend des 12. November 2009 im traditionsreichen Club «Atlantis» in Basel, nachdem schon der ganze Tag mit entsprechendem Rahmenprogramm im Zeichen der Preisverleihung gestanden hatte. Neben dem ersten Preis wurden vonseiten der Jury auch ein zweiter und ein dritter Platz vergeben. Beide trugen ebenfalls dazu bei, den Hauptakteur des Abends – das Papier von Ziegler – besonders gut zur Geltung zu bringen. Beim Gewinner des zweiten Preises handelt es sich um die Druckerei Köpfl + Partner aus Neuenhof mit ihrem Produkt «Design und Design». Diese Broschüre zur Möbelmesse «Design und Design 2008» in Zürich wurde auf Z-Offset angefertigt, zeichnet sich also durch eine weisse Farbnuance und angenehmes Volumen aus. Der Drittplazierte, das Druckobjekt «Time Space» von der Rob Stolk Drukkerij und den Designern Gebrüder Silvestri aus den Niederlanden, bedient sich der Sorte Z-Bond Classic und verdeutlicht damit die grosse Bandbreite der Produkte von Ziegler Papier in Bezug auf ihre Kreativpapiere.

Besondere Beachtung verdient auch die den Gewinnern überreichte Siegetrophäe, also der Award selbst. Dieser wird jährlich neu entworfen, besteht aber jeweils, wie könnte es anders sein, aus Papier. Ausgewählt wird das Design des Awards unter den Gewinnern eines Designwettbewerbs, bei dem verschiedene Entwürfe zum Award-Design konkurrieren. Dieses

AGENDA:
ZIEGLER PAPIER AN FACHAUSSTELLUNGEN
IPEX, BIRMINGHAM (GB), 18.5. – 25.5.2010,
Halle 12, Stand C-118
DOXNET, BADEN-BADEN (D), 21. – 23.6.2010

Jahr wurde der Entwurf von Sergio Diener, Schüler der Gestaltungsschule Punkt G in Zürich, als Award ausgewählt. Sein Design zeichnet sich durch eine kreisförmig aufsteigende Form, bestehend aus rechtwinkligen Dreiecksflächen, aus. Nach den Worten von Sergio Diener symbolisieren diese das Streben nach Perfektion – ein passendes Bild für den Award von «Ziegler's best art & print work 2009». Die Objektivität und die fachliche Kompetenz bei der Auswahl der Gewinner werden von einer hochkarätig besetzten internationalen Jury gewährleistet. Sie bestand im Jahr 2009 aus den Druck- und Designspezialisten Jan Sevenster, Christina Mayer, Silke Leffler, Daniel Merkel und Karin Kammerlander. Sie alle bringen ein grosses Mass an Expertise und Erfahrung in der Beurteilung sowohl künstlerischer als auch handwerklicher Kriterien von Printprodukten mit. Die Jurierung aller eingesendeten Werke fand am 28. August 2009 in Grellingen statt. Den ganzen Tag über dauerten die Beratungen über die Gewinnerauswahl an, was ein Indiz für die hohe Qualitätsdichte des Teilnehmerfeldes war. Insgesamt kann auf ein gelungenes Jahr von «Ziegler's best art & print work» zurückgeblückt werden. Zuversichtlich und mit freudiger Erwartung kann man jetzt schon auf die nächste Runde des Designwettbewerbs gespannt sein. Die Besetzung der Hauptrolle bleibt jedenfalls gleich: herausragendes Papier von Ziegler.

Ziegler's best art & print work 2010. Die Ausschreibungen erhalten Sie unter: susanne.imber@zieglerpapier.com oder von Ihrem Papiergrosshändler. Machen Sie mit!



151ZIEGLER

151ZIEGLER

HEADQUARTERS

Ziegler Papier AG
CH-4203 Grellingen
Fax +41 61 745 12 66

Sales Management

Philipp Kuttler-Frey
Tel. +41 61 745 12 12
philipp.kuttler_frey@zieglerpapier.com
Mirjam Hunziker
Tel. +41 61 745 12 21
mirjam.hunziker@zieglerpapier.com

Sales Team

Lucie Beer
Tel. +41 61 745 12 17
lucie.beer@zieglerpapier.com
Benno Henz
Tel. +41 61 745 12 24
benno.henz@zieglerpapier.com
Michèle Howald
Tel. +41 61 745 12 15
michele.howald@zieglerpapier.com
Susanne Imber
Tel. +41 61 745 12 38
susanne.imber@zieglerpapier.com
Alexandra Kluser
Tel. +41 61 745 12 22
alexandra.kluser@zieglerpapier.com
Sandra Meury
Tel. +41 61 745 12 13
sandra.meury@zieglerpapier.com
Dario Passerini
Tel. +41 61 745 12 18
dario.passerini@zieglerpapier.com
Nathalie Studer
Tel. + 41 61 745 12 19
nathalie.studer@zieglerpapier.com
Johann Tschan
Tel. +41 61 745 12 48
johann.tschan@zieglerpapier.com
Romaine Weiland
Tel. +41 61 745 12 20
romaine.weiland@zieglerpapier.com

Logistics

Andrea Kaiser
Tel. + 41 61 745 12 28
andrea.kaiser@zieglerpapier.com
Carmen Arrojo
Tel. + 41 61 745 12 25
carmen.arrojo@zieglerpapier.com
Eveline Kaiser
Tel. + 41 61 745 12 27
eveline.kaiser@zieglerpapier.com

Research & Development

Dr. Ralf Radecke
Head of Research and Development
Tel. +41 61 745 12 10
ralf.radecke@zieglerpapier.com
Susanne Oste
Head of Product Management
Tel. +41 61 745 12 50
susanne.oste@zieglerpapier.com
Erika Portmann
Quality Control Manager
Tel. +41 61 745 12 56
erika.portmann@zieglerpapier.com
Eugen Holzmann
Research and Development
Tel. +41 61 745 12 52
eugen.holzmann@zieglerpapier.com

INTERNATIONAL SALES OFFICES

Asia

Union Chemical Ind. Co. Ltd.
Jeff Huang
6th Fl., No 9, De-Hui Street
Jhong-Shan District
TW-104 Taipei
Taiwan, R.O.C.
Tel. +886 2 2595 4321
Fax +886 2 2595 9698
jeff.huang@unionchemical.com.tw

Austria

MH-Spezialpapiere und synthetische
Bedruckstoffe
Manfred Hlinka
Niederleuthnerstrasse 29/1.OG
A-3830 Waidhofen/Thaya
Tel. +43 1 271 88 76-0
Fax +43 1 271 88 78
m.hlinka@mh-spezialpapiere.at

France

Ziegler Papier AG
Alexandra Kluser
Tel. +41 61 745 12 12
alexandra.kluser@zieglerpapier.com

Germany / Netherlands / Belgium

E.R. Neumann GmbH
Export/Import
Axel Kübler
Kolhagenstrasse 38
D-40593 Düsseldorf
Tel. +49 211 71 60 71
Fax +49 211 71 75 29
axel.kuebler@neumannpapier.de

Great Britain / Ireland

Kinross Agencies Ltd.
Mike O'Neill / Bob Green
11 High Street
Oxford
GB-Sevenoaks, Kent TN14 5PG
Tel. +44 1959 524 611
Fax +44 1959 525 445
bob@kinrossagencies.ltd.uk

Italy

Dott. A. Ierardi & C. s.n.c.
Tullio Ierardi
Rappresentanze Cartiere
Via dei Guarneri, 24
I-20141 Milano
Tel. +39 02 574 01 941
Fax +39 02 574 01 968
tullio.ierardi@gmail.com

Scandinavia

bethien a/s
Kim Mikkelsen
Langebjerg 23 D
DK-4000 Roskilde
Tel. +45 46 55 13 00
Fax +45 46 55 13 13
bethien@bethien.dk

Spain / Portugal

Ekman Iberica S.A.
Marta de Mingo
Plaza Urquinaona 6, 17 A
E-08010 Barcelona
Tel. +34 93 302 30 30
Fax +34 93 317 73 29
marta.de.mingo.es@ekman-co.se

USA / Canada

Ziegler Paper US Inc.
Tina Moylan
117 Merion Road
USA-York, PA 17403
Tel. +1 717 843 5906
Fax +1 717 718 6150
Mobile +1 717 880 2162
tina.moylan@zieglerpaper.com



Mix
Produktgruppe aus vorbildlich
bewirtschafteten Wäldern und
anderen kontrollierten Herkünften

Zert.-Nr. SQS-COC-24310
www.fsc.org
© 1996 Forest Stewardship Council